

# БУЧАНСЬКІ НОВИНИ

№4 (921) | 26 січня 2023

ДЮНКЕРК – БУЧА:  
Декларацію  
про наміри  
підписано  
Стор. 2



ЩОТИЖНЕВА ГАЗЕТА БУЧАНСЬКОЇ МІСЬКОЇ ТЕРИТОРІАЛЬНОЇ ГРОМАДИ | buchaneWS@ukr.net | Тел.: (098) 468 14 96



## ОФІЦІЙНО | НА ЧАСІ ЛІЧИЛЬНИКИ ВОДИ ПЛОМБУЮТЬ

У Бучі триває пломбування лічильників води контролерами КП «Бучасервіс». **Стор. 6**

## ТЕМА ТИЖНЯ

**14** міст-партнерів  
постійно підтримують  
нашу громаду.  
З них європейських  
муніципалітетів – 11.

стор.  
**4-5**



## СУСПІЛЬСТВО | МЕДИЦИНА МОБІЛЬНІ КОМАНДИ ПРАГНУТЬ СТАТИ ІДЕАЛЬНИМИ

Стор. 6

## ПОДІЯ

# Борис ДЖОНСОН: «УКРАЇНА ЗАСЛУГОВУЄ НА ВСЮ МОЖЛИВУ ДОПОМОГУ»



У День Соборності вперше до нашого міста приїхав справжній друг і адвокат України на міжнародній арені Борис Джонсон.

У супроводі голови Київської обласної військової адміністрації Олексія Кулеби він зустрівся з Бучанським міським головою Анатолієм Федоруком та настоятелем храму Андрія Первозваного отцем Андрієм. Під час розмови згадували, що відбувалося у Бучі під час окупації. Дії та вчинки російських військових Борис Джонсон назвав терором проти мирного населення.

Крім того, Борис Джонсон поспілкувався із жителями міста, зокрема, з наймолодшими бучанцями, які розмовляли з експрем'єром Великобританії англійською мовою.

Під час візиту містер Джонсон також подякував бучанцям за сміливість і запевнив, що Велика Британія підтримуватиме Україну, яка однозначно переможе в цій війні, і в боротьбі, і в повоєнній відбудові. Він підкреслив, що страждання народу України тривають надто довго.

Колишній Прем'єр-міністр  
Великої Британії  
**Борис Джонсон:**

“ Ми, ваші друзі, допоможемо  
вам якомога швидше закінчити  
цю війну у 2023 році.

На згадку про Бучу поважному гостю подарували пам'ятну монету із символами Бучі та макет літака «Мрія», як відзнаки нашої незламності й найшвидшого відновлення. А також подякували за візит і постійну потужну підтримку нашої країни!

## ОФІЦІЙНО

## МІЖНАРОДНЕ ПАРТНЕРСТВО

Дюнкерк – Буча:  
Декларацію про наміри  
підписано

Дюнкерк від минулого тижня – офіційне місто-партнер Бучі. І перше місто у Франції, з яким Бучанська громада фіналізувала побратимські відносини.

Під час відеоспілкування Бучанський міський голова Анатолій Федорук і мер Дюнкерка Патріс Вергрієте підписали Декларацію про наміри співпраці та обговорили кроки для розробки втілення спільних французько-українських програм.

Буча з Дюнкерком також обговорює приєднання до неформальної мережі «Міст пам'яті». Це неформальний світовий клуб міст, що зазнали великих трагедій та руйнування і мають досвід відбудови та відновлення повноцінного життя після пережитого.

Бучанський міський голова

## Анатолій Федорук:

Окремо домовилися про поїздку підлітків з Бучі до Дюнкерка. 20 старшокласників віком 16-17 років поїдуть до Франції на запрошення муніципалітету Дюнкерка, а витрати на дорогу надасть французька благодійна організація «Прихисток Європи».

Як відомо, Дюнкерк було зруйновано під час Другої світової війни, тож там є досвід відбудови міста та вшанування загиблих.



Проект Build Bucha Back Better почав публічні заходи з активним залученням громади, бізнесу і влади для напрацювання плану відбудови.



## НА ЧАСІ

Нова стратегія –  
початок дискусії

Відбулася перша стратегічна сесія, що пройшла за методикою мережевого стратегування Тараса Плахтія. Представники громади, бізнесу та Бучанської міської ради мали можливість концентровано сформулювати свої ідеї для відновлення громади.

Також міський голова Анатолій Федорук та Кирило Демченко, голова громадської спілки «Українська Студентська Ліга», підписали меморандум про співпрацю як у

межах проекту, так і щодо залучення студентської молоді до реалізації напрацьованих ідей.

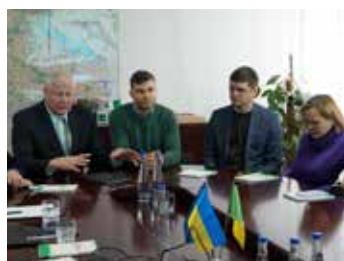
Під час роботи обговорювали: сценарії розвитку міста, сильні та слабкі сторони, виклики і можливості; пріоритети відновлення; методи та стратегії залучення громадян до втілення.

Ця сесія – початок дискусії, необхідної для відновлення міста. Попереду будуть опитування, фокус-групи, обговорення та інші заходи.

## ОСВІТА

Вдосконалення  
шкіл

Литовці, які проєктують сучасну загальноосвітню школу в Бучі, провели воркшоп (з англ. навчальний захід) із керівництвом міста та вчителями.



Проект у новому мікрорайоні планують реалізувати протягом двох років. Фінансування буде зібрано з різних напрямів: благодійні фонди та організації, литовські бізнеси та приватні особи, які часто донатять для України.

На зустрічі, що відбулася на тиждень, обговорювали, як можна вдосконалити майбутню школу. У розмові взяли участь представники закладів освіти, місцевого самоврядування та проектно-будівельної компанії, яка виконуватиме роботи.

З міжнародних партнерів були Айварас Каралюс – директор з економічних питань в інвестиційній компанії VT Invest. А також Шарунас Степуконіс – представник BaltCap, найбільшого менеджера фондів прямих інвестицій із країн Балтії.

## СПІВПРАЦЯ

Якісні матраци –  
для укриттів  
і освітніх закладів

Благодійна організація «Sunny Foundation» – давні партнери Бучанської міської ради, які в перші дні після деокупації допомагали потерпілим жителям громади продуктами харчування, пальним.

Підтримка переросла в довготривале партнерство: нещодавно якісні матраци отримали навчальні заклади та укриття.

– Чим допомогти в зимовий період? – поцікавився під час зустрічі засновник організації Давід Кім.

Заступники Бучанського міського голови Сергій Шепетько та Дмитро Чейчук подякували за допомогу благодійникам і наголосили, що існує постійна загроза з боку ворога, який нищить критичну інфраструктуру і тим самим створює додаткові проблеми з подачею світла, тепла, води. Тому є найбільша потреба в генераторах.

Окремий блок питань стосувався підтримки внутрішньо переміщених осіб, багатодітних, категорійних родин. Вони не залишаються без уваги, але є потреба в теплих ковдрах, павербанках, ліхтариках, засобах гігієни, теплому взутті.

## ВАЖЛИВО

## Міжнародна підтримка

Бучу продовжують відвідувати міжнародні політики, діячі, відомі особистості, аби дізнатися про трагедію, що тут сталася, побувати на місці події.

Минулого тижня Бучу відвідали міністр оборони Латвії Інара Мурнієце, керівник Національної поліції України в 2015-2016 роках, а нині – депутатка парламенту Грузії Хатія Деканоїдзе, голова Сейму Латвії Едвардс Смілтенс із представниками посольства та медіа, а також колишній депутат Британського парламенту та ексміністр у справах громадянського суспільства в уряді Бориса Джонсона, підприємець, співзасновник благодійного фонду



«Ангели для України» Брукс Ньюмарк та співзасновники фонду громадянин Латвії, меценат Райтіс Буліц та президент благодійного фонду Ігор Верецький.

Пані міністерка Інара Мурнієце поспілкувалася з керівництвом Бучі та начальником штабу Добровольчого формування Бучанської територіальної громади №1 полковником Андрієм Верлатим. Говорили про роль тероборони в підвищенні обороноздатності громади та захисті від повітряних атак росіян.

Під час зустрічі з Хатією Деканоїдзе Бучанський міський голова Анатолій Федорук розказав про співпрацю з представниками ініціативної групи з Грузії, зокрема про підписаний меморандум щодо будівництва сучасного дитячого садочка на 120 місць у Бучі. Пані Хатія запевнила, що буде робити все можливе, аби цей проєкт було реалізовано.

Брукс Ньюмарк відвідував місто на початку квітня 2022 року.

– Тоді я на власні очі побачив військові злочини росії, – зазначив він під час зустрічі із секретарем Бучанської міської ради Тарасом Шаправським. – Я став свідком неімовірної української сили, і переконаний, що Україна переможе.

Едвардс Смілтенс зазначив, що Латвія всіляко підтримує Україну у війні з росією і робитиме це й надалі. «Разом – до Перемоги», – підсумував він українською, пообіцявши повернутися.

# ЄДИНА РОДИНА



## ЗДВИЖІВКА

### Укриття готують разом

У старостаті волонтери два місяці працюють над благоустроєм укриття у Здвизівці за підтримки програми **Будуємо Україну Разом (БУР)**.

Під час волонтерської акції минулої суботи прогрунтували та пофарбували стіни сховища.

До волонтерства долучилися понад 20 учасників – батьки, вчителі та учні школи, працівники садочка, а також молодь зі Здвизівки, Буди-Бабинської, Києва, Львова та Луцька!

«Таким гарним гуртом майже 300 метрів квадратних стін пофарбували за 3,5 години, - розповіли учасники БУРчика. - Сподіваємось, що тепер таке приміщення можна буде використовувати не лише для заходів безпеки, а й для молодіжних заходів».

## БАБИНЦІ

### Небезпечна знахідка

Під час деокупації на цьому напрямку біля Бабинців точився бій з орками. Тому після повернення додому власник господарства звернувся до Добровольчого формування Бучанської територіальної громади №1 з проханням перевірити територію на наявність вибухонебезпечних предметів.

Під час перевірки сапери ДФТГ виявили небезпечний предмет – ручний протитанковий гранатомет, який був на бойовому взводі.



Згідно з протоколом добровольці викликали поліцію і саперів ДСНС.

Фахівці РПГ його знешкодили. Нагадуємо, якщо ви помітили небезпечний об'єкт, волосінь, дріт або речі, яких раніше в будинку не було, одразу звертайтеся за телефоном оперативної лінії ДФТГ, яка працює цілодобово: +380960042188.



## СИНЯК

Перше нове будівництво після звільнення Бучі

Завдяки підтримці народу Угорщини залили фундамент нової сучасної адмінбудівлі для Синяківського старостату.

Це буде офісне приміщення, в якому міститимуться ЦНАП, амбулаторія та поштове відділення. Міська влада розраховує, що саме тут усі базові послуги отримуватимуть майже 1700 мешканців старостату, що об'єднує чотири села: Синяк, Вороньківку, Раківку, Червоне та сусідні громади.

Проект був би неможливим без зовнішньої допомоги. Таку будівлю Бучанська громада не могла собі дозволити навіть до війни. Тепер мрія стає реальністю.

Завдяки угорському уряду та підписаному в червні Меморандуму про співпрацю між Угорською екуменічною службою допомоги, Бучанською громадою та Київською обласною військовою адміністрацією уже цього року планують завершити будівництво.

## ОСВІТА

### Загроза не підтвердилася

Цього тижня два навчальні заклади міста Буча отримали погрозу про проведення терористичного акту.

Відповідні листи надійшли на електронну адресу шкіл, після чого ці заклади перевірили поліція та кінологи. Загроза не підтвердилася, тож прийняли рішення не переривати навчальний процес.

Про це повідомив начальник управління освіти Бучанської міської ради Олег Цимбал.

Водночас звернулися до батьків та вчителів бути пильними і повідомляти про підозрілі предмети та сторонніх осіб біля шкільних будівель поліцію за номером 102, а також охороні та керівникам закладів.

В умовах війни кожен із нас має бути особливо уважним та обережним.



## ВОРЗЕЛЬ

### Вода буде і без світла

У Ворзелі фахівці КП «Буча-сервіс» заживили свердловину, щоб відновити подачу води споживачам селища.

Зокрема, по вул. Мічуріна було підключено мобільний генератор потужністю 50 кВт, який Бучанська громада отримала від Японії.

Також в цьому старостинському окрузі встановлено два потужні генератори, які в періоди блекаутів забезпечуватимуть роботу каналі-

## БЛИСТАВИЦЯ

### Світло є, тож можна знайомитись

Заклад дошкільної освіти «Золота рибка» отримав необхідний у наш час подарунок від пані Джесіки – генератор (6,2 кВт), а також смаколики для малюків.

Тепер дітки в будь-який час можуть займатися. Наприклад, нещодавно у старшій інклюзивній групі «Ромашка» було заняття з логіко-математичного розвитку «Знайомство з числом 10».

Вихованці дитсадка не лише ознайомилися з числом 10, а й його утворенням. А також вчилися вести рахунок предметів у межах 10, знаходили сусідів числа і користувалися прямим і зворотним рахунком у межах 10.

## ГАВРИЛІВКА

### Цікаве навчання

У школі вчителька історії Ірина Олександрівна Карпик провела захоплюючу історичну гру «Розумаки» у 6-х класах.

«Гра була спрямована на узагальнення знань, умінь і навичок, отриманих учнями на уроках історії, а також сприяла розвитку логічного мислення, вміння працювати в команді, виховувала інтерес до вивчення предмету», - розповіла педагог про мету цікавого заняття.



# ТЕМА ТИЖНЯ

## Пщина, Польща



Лист про наміри 2016 року, бурмістр Даріуш Скроболь. Площа - 22,49 км. Населення - 26066 (2011).

Місто в південній Польщі, на річці Пшчинка. Адміністративний центр Пшчинського повіту Сілезького воєводства.

Засноване у XIII/XIV ст. Сьогодні в ньому проживає понад 25 тис. мешканців, але щороку його відвідують сотні тисяч туристів - майже двісті тисяч приїждять роздивитися один із найкрасивіших замків Польщі, який називають польським Версалем. Найбільшою історичною пам'яткою міста Пщина є Замок-музей із дуже цікавою та бурхливою історією, з інтер'єром XVIII-XIX століть, де збереглося майже оригінальне обладнання.



## Тушин, Польща

Лист про наміри 2004 року. Мер - Вітольд Малецький. Більше 7300 осіб населення проживає на території площею 23,25 км².

Тушин (Tuszyn) входить у Лодзинське воєводство і має статус міськ-сільської гмини. 40% основного прибутку до бюджету надходить від торгівлі знаменитих «тушинських базарів» (є власністю міста). Головний асортимент - одяг, який шують у Польщі. Ринок у Тушині дуже популярний у Центральній Європі, і на його території працюють близько 800 фірм. І це не дивно. Адже ще кілька століть тому місто отримало Магдебурзьке право і стало відкритим в комерційних цілях. Тут проводилися численні ярмарки, іноді до 12 разів на рік.

Створення Тушина пов'язане з легендою, яка сягає часів короля Владислава Ягелло. Колись ця місцевість являла собою великий готель, який відчиняв свої двері перед королями і князями. Особливо, коли вельможі розважалися полюванням і їм треба було ставати на відпочинок. Саме під час однієї такої мисливської вилазки син короля Владислава зник безвісти. Після тривалих пошуків його знайшов лицар, який радісно закричав: «Король, син тут». Як подяку за врятованого нащадка Владислав вирішив побудувати тут місто і дав йому ім'я - Tuszyn, яке сьогодні перетворилося на Тушин.

Тушин - надзвичайно чисте містечко, а люди - привітні та веселі.

## Наші міста-побратими в Європі



У цьому номері «Бучанські новини» вирішили ознайомити нашого читача з містами, які мають із нашою громадою партнерські відносини. У скрутний для нас час повномасштабної військової агресії, відновлення зруйнованих під час бойових дій будинків та інфраструктури, тісна співпраця з іншими муніципалітетами стала для нас надважливою.

Адже партнерство з містами - це не просто підписані на папері меморандуми.

До 24 лютого побратимство з іншими містами було передусім обміном досвідом, традиціями. Та в надскрутну днину саме міста-побратими першими простягнули нам руку допомоги. Вони прихистили наших жителів, які евакуювалися. Направили гуманітарну допомогу після деокупації, попередньо дізнавшись, що саме нам необхідно. Адже тоді гуманітарку доставляли ще і волонтери та різні благодійні організації. Та муніципалітети розуміли, що за відсутності світла і газу нам потрібні не лише продукти. Вони передавали готову їжу (вареники, крученики...), генератори, ліхтарі, ковдри...

Наприклад, за кілька днів після звільнення Бучі Тячів зібрав допомогу, і в нашу громаду приїхали десять автомобілів, завантажених усім необхідним. А за тиждень прибула нова партія. Так само діяли і Пщина, Паланга, Тушин, Ковель.

А потім карта муніципалітетів, які підписали з нами партнерські відносини, розширилася. На цей час Буча має 14 міст-побратимів, які зараз доставляють нам генератори, обладнання і меблі для укриттів, пунктів незламності, соцструктур, передають транспорт, ремонтують будівлі пошкоджених закладів...

Тож знайомтесь ближче з містами-побратимами з Європи.

## Паланга, Литва



Договір про співпрацю 2015 року. Мер - Шарунас Вайткус.

Паланга (з лит. Palanga) - курортне місто на заході Литви, яке розташоване вздовж берега Балтійського моря й займає 25 км узбережжя. Перебуває на відстані менш ніж за 20 км від кордону з Латвією.

Це найжвавіший літній курорт у Литві, що має піщані пляжі (18 км завдовжки та до 300 метрів завширшки) і піщані дюни. Офіційно Паланга має статус міського муніципалітету і до його складу входять Швянтої, Немірсету, Бутінге, міжнародний аеропорт Паланга та інші населені пункти, які вважаються частиною міста Паланга.

Назва за народною етимологією походить від лит. po langa «до вікон». При цьому побутує заплутана розповідь про пісок, що засипав житло одного з перших жителів Паланги геть по самі вікна. Насправді походить від слова, що означає низьку болотисту місцину.

Герб міста зображує корону над бурштиновим намистом на синьому щиті. Найбільшим визначним місцем у Паланзі є музей Бурштину, який міститься в колишньому палаці Тишкевичів. Між Палангою та Швянтої розташовується Міжнародний Аеропорт Паланга - третій за величиною після Вільнюського та Каунаського повітряних портів.

## Бергамо, Італія



Угода з червня 2022 року. Мер - Джорджіо Горі. Площа - 39,60 км². Населення - 119 002 особи.

Місто та муніципалітет в північній Італії, у регіоні Ломбардія, столиця провінції Бергамо.

Бергамо розташоване на відстані близько 480 км на північний захід від Рима, 50 км на північний схід від Мілана. За 3,7 км розташовується міжнародний аеропорт Аеропорт Оріо аль Серіо.

Складається з двох частин: старе місто (Верхнє місто) і нове (Нижнє місто). Старе місто лежить на висоті 380 метрів над рівнем моря на пагорбі, що є острогом Альп, який плавно переходить в родючу долину річки По. Старе місто сполучене фунікулером з новим, яке разом з передмістями простягається навколо пагорба. Усе верхнє місто оточене величезною стіною. Італійці навчилися використовувати цей мур, як полотно для фігур із рослин.



## Катовіце, Польща

Декларація про дружбу 2022 року. Мер - Марцін Крупа. Площа 164,7 км². Населення - понад 300 000.

Перша згадка про село Катовіце в 1598 році. Місто розташоване на півдні Польщі в історичному регіоні Сілезія на річках Клодниця та Рава. З 1999 року Катовіце стало центром Сілезького воєводства.

Катовіце - центральне місто Верхньосілезького індустріального району і головне місто Верхньосілезької агломерації. Центр вугільної та металургійної промисловостей.

Катовіце за останні роки зазнав величезної трансформації. Не так давно місто сприймалося багатьма як символ стереотипно пов'язаної Сілезії: місця важкої промисловості, вугілля і сталі. Шлях, який пройшов Катовіце, ставши сучасною столицею мегаполісу, також є прикладом трансформації, що відбулася по всій Польщі.

Це місто, що динамічно змінюється, яке з центру важкої промисловості завдяки пожевленню став культурним лідером агломерації. У 2015 році ввійшов до мережі креативних міст ЮНЕСКО як Місто музики.



# ТЕМА ТИЖНЯ

## Бергіш Гладбах, Німеччина

Угода із серпня 2022 року. Бурмістр Франк Штайн. Площа - 83,12 м<sup>2</sup>. Населення - близько 110000 жителів.



Бергіш Гладбах географічно розташований на східній околиці Кельнської затоки і пропонує прекрасне середовище проживання.

У 1933 році Бергіш Гладбах став районним центром, економічним і культурним центром Рейніш-Бергішер-Крейс. 1 січня 1975 року два міста Бергіш Гладбах і Бенсберг об'єдналися, оскільки муніципальна реорганізація зробила злиття необхідним. Зберегла назва міста «графів Берг». Сьогодні Бергіш Гладбах налічує 25 районів.

До початку XX століття на території міста видобували залізну руду.

Герб міста Бергіш Гладбах має дві геральдичні тварини. Це лев і олень, що символізують союз Гладбаха і Бенсберга.

На початку XII століття тут оселилися графи, пізніше герцоги Бергські. Вони залишили після себе дві важливі архітектурні пам'ятки в районі міста: «Старий замок», сьогодні частково інтегрований в Бенсберзьку ратушу, і бароковий палац, нині Грандготель Шлосс Бенсберг. Ось звідки походить «Бергіш».

Про другу частину назви «Гладбах» краєзнавець Антон Джукс пояснює, «що струмок, який бурливо вирвався з долини і опустився в болото, ймовірно, був виритий штучним ложем через рейнські тераси до Рейну в два етапи будівництва». Цей потік, названий Струнде, тому і був «закладений». На їхній мові Бергіш Платт це називається «гелаат».

Численні млини використовували невичерпну водну силу і тим самим заклали основу економічної могутності цього міста.

Асоціація благоустрою - Verschönerungsverein Bergisch Gladbach, один із найстаріших клубів міста. Заснована в 1881 році, вона продовжує прагнути до поліпшення міського пейзажу і до цього дня.

У місті розташована приватна любительська Обсерваторія Бергіш Гладбах, у якій було відкрито близько 400 астероїдів.

## Ференцварош, IX. Район Будапешта, Угорщина

Угода з 2022 року. Мер - Крістіна Бараньї. Чисельність населення - 63 697 осіб (2012).



Ференцварош - історичний район столиці Угорщини, міста на Дунаї Будапешта. Розташований на південь від Бельвароша, історичного центру Пешта. З погляду адміністративного поділу міста займає 9 район Будапешта.

Район названо на честь імператора Франца II, після його коронації 4 грудня 1792 року короною святого Іштвана (у перекладі означає «місто Франца»). Інтенсивна забудова району розпочалася наприкінці XVIII століття.



## Дюнкерк, Франція



Декларація про наміри 2022 року. Мер Патріс Вергієте. Населення - 91 386.

Місто та муніципалітет на півночі Франції в регіоні О-де-Франс, департамент Норд.

Розташований на відстані близько 250 км на північ від Парижа, 70 км на північний захід від Лілля.

Назва міста походить від нідерландських слів duin (дюна) та kerke (церква). У цьому регіоні традиційно була поширена нідерландська мова (західнофламандська), хоча останнім часом французька мова набирає дедалі більшої популярності.

Перші згадки про Дюнкерк сягають 1067 року, коли з'явилася перша згадка про «Церкву на Дюнах». Протягом сторіч за цей регіон змагалися Іспанія, Англія, Нідерланди та Франція.

Жорстоко розбомблений в 1915 і 1917 роках. Під час Другої світової війни місто стало відомим завдяки «Операції Динамо» - евакуації британських та французьких військ у 1940 р. Вінстон Черчилль назвав цю операцію «Дивом Дюнкерка», коли більш як 388 тисячам удалося евакуюватися з оточеного німцями міста до Великої Британії. У 1945 році місто звільнено від німецької окупації, але воно дуже постраждало від військових дій і бомбардування.

Як і Буча, Дюнкерк - це місто-символ як трагедії французького народу, так і відродження після масштабних руйнувань. Цей досвід корисний і нашій громаді.

Зараз Дюнкерк - третій порт Франції, перший французький морський порт Північного моря. Є країною незвичайної краси, туристичним напрямом.



## Кочев'є, Словенія

Угода з 2022 року. Мер Володимир Пребіліч. Площа 555,4 км<sup>2</sup>, населення - 15919.



Муніципалітет Кочев'є є найбільшим муніципалітетом в Республіці Словенія, у нього входить 86 населених пунктів. Заснований у 1994 році.

Відзначений особливою історією. Протягом майже 600 років тут жили кочевські німці, які являли собою культурний і мовний острів посеред словенської території. Спогади про них живуть і нині, але більшість з них зберігається в Провінційному музеї. Кочев'є було сильно відзначене повоєнними подіями, в тому числі вбивствами в Кочевському Розі в 1945 році, створенням великої заповідної території з особливим значенням і підземними об'єктами, які зараз можна оглянути.

Місцеві жителі пишуться великою роллю Кочев'є у війні за незалежну Словенію.

Кочев'є є однією з найбільш природно збережених частин Словенії та Центральної Європи. 90% ландшафту вкрито лісами, в яких переважають динарні ліси з ялиці і бука. Особливо пишуться шістьма збереженими залишками тропічних лісів, зокрема тропічним лісом Ворон у 2017 році.

Простори зелених кочевських лісів, у глибині яких відчуваєш дихання природи. У найглибших куточках заховані залишки тропічних лісів, де можна відчути життя в первісному вигляді.

У 2022 році наші діти мали можливість відпочити і набратися сил у Словенії.

## Кашкайш, Португалія

Угода з червня 2022 року. Мер - Карлос Каррейрас. Площа - 97,40 км<sup>2</sup>, населення - 209869 (2015);



Муніципалітет і містечко в Португалії, в окрузі Лісабон. Розташований у західній частині країни, на березі Атлантичного океану, на теренах історичної португальської провінції Ештремадура. Належить до Лісабонського патріархату Католицької Церкви в Португалії. Права міського самоврядування має з 1364 року. Поділяється на чотири парафії.

Тут поєднується блакить Атлантичного океану із зеленню Серра-де-Сінтра в унікальному ландшафті. З кінця XIX століття, завдяки своїм пляжам, готелям та привабливому клімату, Кашкайш стає важливим туристичним центром, відомим далеко за межами Португалії. У селищі є велика кількість архітектурних пам'яток (фортеця, палаці, церкви), музеїв, парків.

Кашкайш зберігає чарівність античних часів, коли вона була літнім пунктом призначення португальської королівської сім'ї. Тут сонячно більшу частину року, і це чудово не лише для дайвінгу, але й для великих екскурсій на свіжому повітрі.

Тут підтримують рибальську діяльність, засновану на працьківських коренях, тому в ресторанах селища щодня є риба і морепродукти найвищої якості.

Місто має добре розвинуту транспортну мережу, з'єднане з Лісабоном залізницею, платною швидкісною автомагістраллю та автомобільною дорогою, що проходить узбережжям Маржінал.

У селищі розташовується штаб-квартира авіакомпанії AeroVIP.

## Кавадарці, Македонія

Угода з 2022 року. Мер - Мітко Янчева. Населення - 29188 осіб (перепис 2002) в 8933 господарствах.



Місто у Північній Македонії, адміністративний центр общини Кавадарці Вардарського регіону. Його ще вважають винною столицею Північної Македонії, розташований в Тіквеському виноградарському регіоні Повардарі.

Місто розташоване в центральній частині долини та в районі Тіквеш і є його центральним місцем. Він знаходиться за 10 км на захід від найближчого міста Неготіно, за 105 км на південь від столиці Скоп'є, а на захід через Дренівську ущелину і перевал Плетвар з'єднаний з Прилепом (51 км), який простягається до Бітоли, Ресена та Охрида. Місто Кавадарці розташоване на обох берегах річки Луда Мара, з півночі на південь, і є рівнинним селищем, розташованим на висоті 278 метрів.

Згідно з деякими джерелами, етимологічно ім'я Кавадарці походить від грецького слова кавадіон, що означає «плащ із дорогоцінної тканини».







## КУЛЬТУРНИЙ ПРОСТІР

## «Різдвяне диво»

У будинках культури на вул. Пушкінській та вул. Яблунській бучанці та гості міста чудово провели час, переглянувши концерт-виставу «Різдвяне диво» про неслухняну дівчинку Анну.

**В**истава хоч і була англійською мовою, та українські субтитри і чудова гра акторів допомогли все зрозуміти й отримати справжнє задоволення від дійства на сцені.

Вистава – подарунок дітям громади від Благодійного фонду «Мрія». Видовище підготовлене активною молоддю України, які

в кінці минулого року проводили подібний тур у 28 країнах Європи.

Актори представляють дійство на сцені у 10 областях України з 19 січня 2023 року по 20 лютого 2023 року, для сімей-переселенців та всіх бажаючих. Не оминули і Бучанську громаду.

Фото: Яна Гордієнко

# БУЧАНСЬКІ НОВИНИ

## ФОКУС ТИЖНЯ



## Окопні свічки від пані Ольги

Кожен по-своєму допомагає наблизити перемогу. Ольга Мельнітовська тривалий час виготовляє свічки, аби тепло зігрівало воїнів на передовій і дарувало світло надії і віри.

Днями працівниця КП «Бучанський сервіс-центр «Документ» отримала подяку від військової частини.

Хто бажає допомогти, збирайте баночки, картон, а ще потрібно закупити віск. Її картка: 5168745016008937.



## СПОРТ

## Золото «Незламних»

**В Академії спорту відбулася Відкрита першість Бучанської дитячо-юнацької спортивної школи з волейболу «Незламні».**

Юні спортсмени Бучанської ДЮСШ виборювали чемпіонство у команд спортивних шкіл Києва, Білої Церкви та Ірпеня. І їм це вда-

лося!

Дівчата показали свою незламність сили та духу. Після яскравої та захопливої для вболівальників боротьби команди отримали такі місця:  
4 – команда ДЮСШ (Біла Церква), тренер Тетяна Корчагіна,  
3 – команда ДЮСШ (Ірпінь), тренер Людмила Вдовіна,

2 – команда ДЮСШ (Київ), тренер Валентин Каліушко,

1 – команда ДЮСШ (Буча), тренер Ірина Чмут.

Велика дяка тренерам-викладачам, учасникам і батькам за розвиток волейболу!

Наша нація сильна!

## ПІДТРИМКА

## Чарівні пригоди дівчата

Хлопцям і дівчатам зі статусом внутрішньо переміщених осіб та всім, хто завітав на свято, студенти університету «Київська школа економіки» спільно із Центром соціальних служб БМР подарували «Чарівні пригоди».

У теплій родинній атмосфері вони продовжили новорічне диво для дітей і батьків.

Різноманітні конкурси, майстер-класи, ігри, танцювальний флешмоб – усе це викликало позитивні емоції і незабутні враження у хлопчиків і дівчаток.

Усіх присутніх пригощали солодощами, соком, чаєм. Також кожна дитина отримала подарунок.



## Бучанські футболісти – у чемпіонаті області

Спортсмени Бучанської дитячої юнацької-спортивної школи беруть участь у чемпіонаті Київської області з футзалу серед юнаків 2008-2009 років народження.

Футболісти увійшли до четвертої групи і змагатимуться з СК "Бориспіль-спорт" (Бориспіль) та ДЮСШ УО (Фастів) у цю суботу, 28 січня.

Футболістам та тренеру Валентину Басалаєву бажаємо вдалих матчів!

## Для юних грацій

## В Академії спорту ідкривається секція з художньої гімнастики. На заняття запрошують дівчат від 3 років.

Відвідувати секцію можна за адресою: м. Буча, вул.Шевченка, 14. Можна записатися на безкоштовне пробне тренування за номером телефону: 099 379 07 88.

